

Indice

Fra cinese e italiano

Esperienze didattiche

a cura di Chen Ying, Mari D'Agostino, Vincenzo Pinello, Yang Lin

Introduzione

Chen Ying, Mari D'Agostino, Vincenzo Pinello, Yang Lin

7

PARTE PRIMA

Apprendenti, lingue, didattica

Lo studio dell'italiano in Cina. Dati, analisi, testimonianze

Yang Lin

13

La diffusione dell'italiano nelle università cinesi: un percorso che viene da lontano. Intervista

Zhang Mi

21

Didattica della lingua cinese L2/LS tra storia, contemporaneità e prospettive

Chen Ying

29

Dalla grammatica alla riflessione sulla lingua nell'insegnamento dell'italiano LS/L2

Luisa Amenta

53

Tra sistema e testo. Percorsi di grammatica valenziale con apprendenti sinofoni di italiano in contesto LS

Vincenzo Pinello

69

Autobiografie linguistiche di giovani sinofoni fra esperienze di vita e rappresentazioni delle lingue
Mari D'Agostino, Vincenzo Pinello 117

Scrittura, generi e tipi testuali negli apprendenti sinofoni. Aspetti pragmatico-culturali e linguistici
Giuseppe Paternostro 173

Il metodo task all'Università SISU di Chongqing. Racconto di un semestre
Fabrizio Leto 183

Il teatro come strumento didattico: i giovani cinesi reinterpretano le lingue e il mondo. Un'esperienza a ItaStra
Marcello Amoruso 201

PARTE SECONDA

Incontri letterari tra testo narrativo e poesia

Dall'italiano al cinese. 3 scrittori italiani: Evelina Santangelo, Francesco Maino, Viola Di Grado
Note critiche di Matteo Di Gesù e Domenica Perrone
a cura di Chen Ying 213

"La mia poesia oltre la soglia del visibile e nell'ombra del mondo". Milo De Angelis discute con cinque ragazze cinesi che studiano lingua italiana
intervista di Du Yinping, Tan Taotao, Wu Xiaoya, Li Yilin, Zhang Zhi Yi 233

Milo De Angelis tradotto in cinese da Yang Lin e Geng Jian con una lettera del poeta
Nota critica su "Come tradurre Milo De Angelis"
di Yang Lin, Geng Jian, Vincenzo Pinello 239